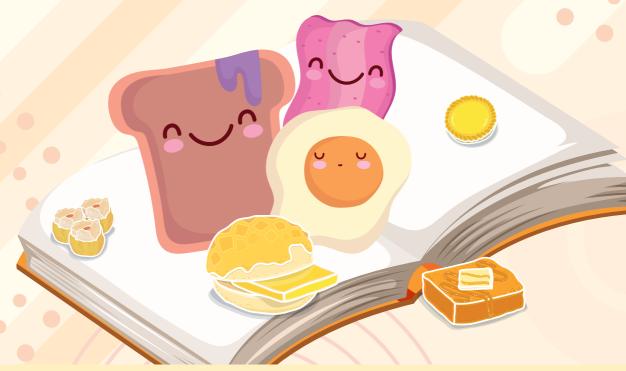


4·23 World Book Day 創作上賽 Creative Competition in 2023





主辦機構 Organised by



香港公共圖書館 Hong Kong Public Libraries







支持機構 Supporting Organisations













為響應4月23日「世界閱讀日」推廣閱讀文化的宗旨,香港公共圖書館以「**閱讀好滋味**」為主題,舉辦2023年「4 ● 23世界閱讀日創作比賽」。這項比賽結合閱讀與創作,我們期望藉這項活動鼓勵兒童及青少年擴闊閱讀領域,深化閱讀層次,讓閱讀開啟知識大門,拓闊視野,豐富人生。

# **截稿日期 5。1。2023** 下午6時或之前

各得獎同學可獲頒發港幣五百元書券、獎牌及獎狀;得獎同學所屬學校亦可獲頒發獎座。



# 食物的故事

以「**食物的故事**」為主題,通過**繼筆畫**以有趣的方式介紹你最喜愛的食物或與親友一起用餐的愉快經歷。



->=

優勝獎 ---- 25

# 小四▶小六高小組

#### 惜食與生活

以「**惜食與生活**」為主題,自定文章題目,撰寫 閱讀報告,分享一本書(紙本書或電子書均可), 描述書中內容,並配合主題分享見解和感受。

300 - 400 字 (標點符號包括在內)



優勝獎

中文組 ---- 15

英文組 ----- 8



# 自煮體驗

從香港公共圖書館借閱一本烹飪書(紙本書或電子書均可),然後參照書中食譜製作一款食物或菜式,再以「自煮體驗」為主題,自定文章題目,撰寫一篇散文,敘述烹調過程和感受,並附上成品的手繪圖畫或照片一幅\*。

(\*手繪圖畫或照片須另行以A4尺寸無任何花紋的白紙提交。照片可以張貼或彩色打印在白紙上。)

650-800字(標點符號包括在內)



優勝獎

中文組 ---- 15

英文組 ----- 8

# 中四▶中六

# 飲食回憶

以「**飲食回憶**」為主題,自定文章題目,整合<u>多於</u> 一篇曾閱讀的非食譜類飲食文章(至少一篇文章須 從紙本書或電子書選取),以**散文**形式分享閱讀感 受和見解。

1000 - 1200 字 (標點符號包括在內)



僡畻墏

中文組 ---- 12

英文組 ----- 5

#### 參賽資格

- (1) 參賽者必須為香港全日制學生(小一至中六)。
- (2) 参賽作品必須由學校推薦。
- (3) 每間學校可就每個組別最多推薦5份作品參賽。

#### 主辦機構

康樂及文化事務署香港公共圖書館



#### **Creative Competition in 2023**



The Hong Kong Public Libraries (HKPL) organises the "4 • 23 World Book Day Creative Competition" in 2023 on the theme "Tasty Reading" in support of the World Book Day on 23 April to promote a reading culture. By integrating reading and creation, the competition aims at encouraging children and young people to broaden and deepen their scope of reading, and leading them to open the door to knowledge, widen their horizons and enrich their life experience through reading.

5.1.2023 On or before 6 pm

Each winner will be awarded a book coupon of HK\$500, a medal and a certificate. A trophy will also be presented to the school of each winner.



#### Food Story

Draw a picture with crayons on the theme of "Food Story" to introduce your favourite food in a fun way or to depict a happy meal time with your friends and family.



Outstanding Awards ---- 25

# P4 ► P6 **Senior Primary**

#### Treasuring Food and Life

Write a **book report** on your own topic under the theme of "Treasuring Food and Life" to share a book, whether printed or electronic, by describing its content and sharing your thoughts and feelings to echo the theme.

300 - 400 words, including punctuation



**Outstanding Awards** Chinese Category ---- 15

English Category ----- 8

# S1 ► S3 **Junior Secondary**

# My Cooking Experience

Borrow a cookery book, whether printed or electronic, from a public library in Hong Kong, and then cook the food or a dish according to one of the recipes and write an essay on your own topic under the theme of "My Cooking Experience" to describe the cooking process and your feelings. Attach a hand-drawn picture or photo of the food/dish you cooked \*.

(\*The hand-drawn picture or photo should be submitted separately on an A4-size plain white paper. The photo can be affixed to or colour-printed on white paper.)

650 - 800 words, including punctuation



Outstanding Awards Chinese Category ---- 15

English Category ----- 8

# S4 ► S6 Senior Secondary

#### Memories of Food and Drink

Consolidate more than one piece of reading materials on food and drink other than recipes (with at least one of them being selected from a book, whether printed or electronic) on your own topic under the theme of "Memories of Food and Drink", and write an **essay** to share your reading experience and feelings.

1000 - 1200 words, including punctuation



**Outstanding Awards** Chinese Category ---- 12 English Category ----- 5

# **Eligibility**

- (1) Participants must be local full-time students (Primary 1 to Secondary 6).
- (2) All entries have to be nominated by schools.
- (3) Each school may nominate up to 5 entries for each category.

# **Organiser**

Hong Kong Public Libraries of the Leisure and Cultural Services Department

#### 參賽辦法

- (i) 参賽表格可在各公共圖書館索取,或從香港公共圖書館網頁 www.hkpl.gov.hk/wbd下載。参賽表格可影印使用。
- (2) 每份參賽作品必須連同一份填妥的參賽表格於截止日期和時間或 之前,以下列其中一種方式遞交:
  - (i) 郵寄或親臨遞交(適用於所有組別)
    - 經學校一併遞交至:九龍旺角花園街123號A 花園街市政大廈9樓901室 香港公共圖書館推廣活動組 (信封面註明「2023年4・23世界閱讀日創作比賽」)。
    - 郵寄以郵戳日期為準,逾期遞交或郵資不足者,恕不受理。或
  - (ii) 電郵 (不適用於初小組)
    - 經學校電郵至: aeo2@lcsd.gov.hk
    - 若學校選擇以電郵方式遞交,須郵寄或親臨補交載有學生簽署及校印的參賽表格正本(作為授權香港特別行政區政府(政府)使用相關作品的有效文件)。
    - 請在電郵標題註明「2023年4·23世界閱讀日創作比賽」。
    - 請在電郵內文列明各組別的參賽作品數目。
    - 参賽作品須以MS WORD或PDF格式遞交、每頁為A4尺寸(210毫米×297毫米)、字體大小宜等於或不少於12。
    - 如轉寄電郵,轉寄日期將視作遞交日期,逾期發出或轉 寄的電郵概不受理。





#### 比賽條款及細則

參賽者提交作品,即視作同意並接受下列條款及細則:

- (1) 參賽者必須填妥參賽表格上的所有資料,並且在「參賽者聲明及承諾」一欄簽署作實;未有簽署或未能提供足夠資料者可能會被取消參賽資格。
- (2) 參賽作品不得標示個人資料或學校名稱。
- (3) 除初小組外,其他組別的參賽作品須在參賽表格註明書籍 或閱讀資料的詳情及出處:
  - 書籍一書名、作者、出版社名稱及出版年份
  - 報刊—報刊名稱、頁面編號及印發日期
  - 網頁—網頁名稱、網址及瀏覽日期
  - 非印刷品資料—出處及出版年份
- (4) 各組別的參賽作品必須使用規定的紙張,並註明字數及頁碼, 詳情如下:
  - 初小組參賽作品須為A4尺寸(210毫米×297毫米),繪畫在單面白畫紙上。
  - 其他組別的參賽作品可用電腦打印(字體大小宜等於或不少於12)或以黑色原子筆書寫在400格的原稿紙(中文作品適用)或A4尺寸(210毫米×297毫米)的單行紙(英文作品適用)上。
  - 初中組參賽作品須同時提交食物或菜式成品的手繪圖畫或照片一幅。請以A4尺寸無任何花紋的白紙繪圖,或把照片張貼或彩色打印在白紙上。
  - 如參賽者提供的作品(初小組除外)是以電腦輸入,請保留原文檔,主辦機構可能會要求得獎者提供原文檔以作「比賽條款及細則」第(9)項訂明的用途。
- (5) 參<mark>賽作品一經提交,便不可修改,無論獲</mark>獎與否,概不發還。參賽者請自留底稿,主辦機構不會把稿件退還。

- (6) 参賽者須將参賽作品保密,並採取所需措施確保在得獎名單公布前,不會向任何第三方透露作品內容,以及不會以任何形式或經任何渠道(包括但不限於網上)發表或出版該作品。參賽者如有違規,其參賽資格將被取消。
- (7) 参賽者須確保其参賽作品為個人原創,從未參加同類比賽。 如主辦機構有合理理由認為參賽者及其參賽作品涉及抄襲、 侵犯版權、違反或抵觸在香港實施的任何法律、或可能構成 危害國家安全罪行或不利於國家安全,可取消其參賽及得獎 資格,參賽者亦須就其違規行為承擔法律責任。
- (8) 主辦機構無須承擔任何因參賽者違反「比賽條款及細則」而引致的法律責任,並有權取消任何違規參賽者的參賽資格。被取消資格的參賽者須向主辦機構退還任何獲頒的獎項及獎品。
- (9) 得獎者(同時為得獎作品的版權持有人)須同意授權政府使用其得獎作品的內容及評委就得獎作品提出的任何意見,包括但不限於以紙本及電子形式複製、編輯/剪輯、記錄、刊登、出版發售/贈閱、展覽、宣傳、推廣、演繹、廣播、傳播;以及貯存於政府管理或使用的任何媒體/系統/網絡以供公眾人士閱覽等用途。
- (10) 評審結果以評判委員及主辦機構的決定為準,參賽者不得 對有關決定提出異議。
- (11) 主辦機構對評審工作安排有最終決定權,並且有權不頒發任何獎項及獎品,參賽者不得對有關決定提出異議。
- (12) 比賽詳情、條款及細則如有未盡之處,主辦機構有權加以 詮釋和修訂,參賽學校及參賽者不得對有關決定提出異 議。



#### 評審委員

由教育工作者組成。

#### 結果公布

比賽結果將於2023年4月公布,得獎者所屬學校將獲個別通知。 所有得獎者及其所屬學校均會獲邀出席2023年4月舉行的頒獎典 禮。得獎作品將於4月下旬起在香港公共圖書館作巡迴展覽。

## 查詢

2921 2660 (香港公共圖書館推廣活動組) 辦公時間:星期一至五(公眾假期除外) 上午9時至下午1時:下午2時至下午6時





#### **Submission**

- (1) Application forms can be obtained from all public libraries or downloaded from the HKPL webpage at www.hkpl.gov.hk/wbd. The form can be photocopied for use.
- (2) Each entry must be submitted together with a duly completed application form on or before the deadline in one of the following ways:

#### (i) By post or in person (applicable to all categories)

 Entries should be submitted collectively via schools to:

Extension Activities Unit, Hong Kong Public Libraries, Room 901, 9/F,

Fa Yuen Street Municipal Services Building, 123A Fa Yuen Street.

Mong Kok, Kowloon.

(Please mark "4•23 World Book Day Creative Competition in 2023" on the envelope)

 For submission by post, the postmark date will be regarded as the date of submission. Late submissions or underpaid mail items will not be accepted.

0

# (ii) By email (not applicable to the Junior Primary Category)

- Emails should be sent by schools to: aeo2@lcsd.gov.hk.
- For submission by email, the original application forms bearing signatures of the students and school stamps (which will serve as official documents authorising the Government of the Hong Kong Special Administrative Region (the Government) to use the entries concerned) should be subsequently submitted by post or in person.
- Please specify "4•23 World Book Day Creative Competition in 2023" on the subject of the email.
- Please state the number of entries for each category in the email.
- All entries should be submitted in MS WORD or PDF format in A4 size (210 mm x 297 mm) with a font size preferably not smaller than 12.
- For entries forwarded by email, the date on the forwarded email will be regarded as the date of submission. Any email sent or forwarded after the deadline will not be accepted.

#### **Rules and Regulations**

Upon submission of their entries, participants will be regarded as agreeing to and accepting the following rules and regulations:

- (1) Participants must provide all the information required in the application form, and sign the "Participant's Declaration and Undertaking" for confirmation. Failure to sign or to provide sufficient information may lead to disqualification.
- (2) Participants' personal particulars and the names of their schools must not be shown on the entries.
- (3) Except for the Junior Primary Category, entries of other categories must be submitted with **details and sources**of books or reading materials provided on the application forms:
  - Books title of the book, author(s), publisher and year of publication
  - Newspapers and periodicals name of the newspaper/ periodical, page number and date of issue
  - Website information name of the website, URL and date of access
  - Non-print materials source and year of publication
- (4) Entries of all categories must be presented on the kind of paper specified below, with word count and page numbers:
  - Entries of the Junior Primary Category must be drawn on one-sided A4-size (210 mm x 297 mm) white drawing paper.
  - Entries of other categories can be printed by computer printers (with a font size preferably not smaller than 12) or written with a black ball pen on 400-grid Chinese manuscript paper (for Chinese entries) or on A4-size (210 mm x 297 mm) single-lined paper (for English entries).
  - A hand-drawn picture or photo of the food/dish made should be submitted together with the entries of the Junior Secondary Category. The picture should be drawn on A4-size plain white paper, while the photo should either be affixed to or colour-printed on white paper.
  - Participants should retain the original files of their entries (except those of the Junior Primary Category) which are typeset by the use of a computer. Award winners may be required to provide the files for the purposes specified in Point (9) of the "Rules and Regulations" of Competition.
- (5) All entries, upon submission, cannot be amended and, whether awarded or not, will not be returned. Participants are advised to retain a copy of their entries, as all entries will not be returned.

- (6) Participants shall keep their entries confidential and adopt necessary measures to ensure that the contents of their entries will not be disclosed to any third party, and such entries will not be released or published in any form or through any channel (including but not limited to online channels). Participants who breach the rules and regulations will be disqualified.
- (7) Participants shall ensure that their entries are their original works which have not been submitted to any competition of the same kind. If the organiser has reasonable grounds to believe that participants and their entries may involve plagiarism, infringement of copyright, breach or contravention of any laws in force in Hong Kong, or may be contrary to the interests of national security, participants shall be disqualified and bear legal responsibility.
- (8) The organiser shall not be liable for any breach of the "Rules and Regulations" of Competition by the participants, and has the right to disqualify any participant who breaches the rules and regulations. Disqualified participants shall return any award and prize received to the organiser.
- (9) Award winners, as copyright owners of the winning entries, shall agree to authorise the Government to use the contents of the winning entries and any comments made by the adjudicators on the winning entries for purposes including but not limited to reproduction, editing/clipping, recording, publication, issuing for sale/free distribution, display, publicity, promotion, interpretation, broadcast and dissemination in paper or electronic format, as well as storage in any media/systems/networks managed or used by the Government for public access.
- (10) The decision of the adjudicators and the organiser on the adjudication results shall be final. Participants shall raise no objection.
- (11) The organiser has the right to make final decision on the adjudication arrangements and the right not to present any award or prize. Participants shall raise no objection.
- (12) The organiser has the right to further interpret or amend the Details and the Rules and Regulations of Competition.

  Participating schools and participants shall raise no objection.



### **Adjudication Panel**

To be composed of education workers.

#### **Announcement of Results**

The results will be announced in April 2023. Respective schools of the award winners will be notified individually. All award winners and their schools will be invited to receive their awards at the award presentation ceremony to be held in April 2023. Winning entries will be displayed in roving exhibitions of public libraries from late April onwards.

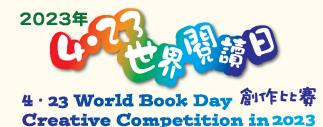
## **Enquiries**

2921 2660

(Extension Activities Unit, Hong Kong Public Libraries)
Office Hours: 9:00 am - 1:00 pm and 2:00 pm - 6:00 pm,
Mondays to Fridays (except public holidays)









# 參賽表格 Application Form

# 参賽作品資料 Entry Details

可以影印使用 can be photocopied for use

請在方格內団上適當類別,並填寫所需資料。

Ы	Please $oxdot$ as appropriate, and fill in the required information.									
● 参加組別 Category Joining										
		初小組 (小一至小三)	Junior Primary	(P1-P3)						
		高小組 (小四至小六) — 中文	Senior Primary	(P4-P6) - Chinese						
		高小組 (小四至小六) — 英文	Senior Primary	(P4-P6) - English						
		初中組 (中一至中三) — 中文	Junior Secondary	(S1-S3) - Chinese						
		初中組 (中一至中三) — 英文	Junior Secondary							
		高中組 (中四至中六) — 中文	Senior Secondary							
		高中組 (中四至中六) — 英文	Senior Secondary	(S4-S6) - English						
● 你的作品名稱 Title of Your Entry :										
•	at all and a									
•		賢料出處 Source of Reading Materi								
		_	u.3							
	□ 書籍 Book									
	書名 Title of the book									
	作者 Author (s)									
	出	出版社名稱 Publisher 出版年份 Year of publication								
	網頁名稱 Name of website (電子書適用 For electronic book only)									
	1									
	□ 報刊 Newspaper / Periodical									
	報刊名稱 Name of the newspaper / periodical									
	頁	頁面編號 Page number 印發日期 Date of issue								
	□ 網頁 Website									
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·									
網頁名稱 Name of the website										
瀏覽⊟期 Date of access										
	□ #F6	印刷品資料 Non-print Material								
	— 7F-CD/#2003-CP-F1001-P1001C Matchai									

編號 Application no.: (由職員填寫 for official use only) 寄:香港公共圖書館推廣活動組 九龍旺角花園街123號A 花園街市政大廈9樓901室

To: Hong Kong Public Libraries Extension Activities Unit Room 901, 9/F., Fa Yuen Street Municipal Services Building, 123A Fa Yuen Street, Mong Kok, Kowloon.



# 參賽表格 Application Form

參賽者個人資料 Information on Pa	rticipant		可以影印使用 can be pho	otocopied for use
姓名 Name :	(中文 Chinese) _			(英文 English)
性別 Sex :	年齢 Age :	_ 級別 Class : _		
香港身份證號碼 HKID No. (如適用語	if applicable):			
電話 Tel :	電郵 Email:		(只須英文字母及首三個數字/The first four alpha	numeric characters only)
學校資料 Information on School				
學校 School :				_ (中文 Chinese)
				and the second second
地址 Address :				
負責老師姓名 Name of Teacher Ir	n-charge :		電話 Tel :	
電郵 Email :				
學校印章 School Stamp :				
参賽者聲明及承諾 Participant's Dec	claration and Undertaking			
本人謹此聲明,在本表格提供的所有資本人謹此聲明,所遞交的參賽作品為原本人已細閱「比賽條款及制則」,且	創作品,從未以任何形式或約 全明白並同意遵守「比賽條。	座任何渠道(包括 欢及細則」的規定	o	かいがまな言っ

本人(同時為得獎作品的版權持有人)同意授權政府使用得獎作品的內容及評委就得獎作品提出的任何意見,包括但不限於以紙本及電子 形式複製、編輯/剪輯、記錄、刊登、出版發售/贈閱、展覽、宣傳、推廣、演繹、廣播、傳播;以及貯存於政府管理或使用的任何媒體/系 統/網絡以供公眾人士閱覽等用途。

I hereby declare that all information (including my personal particulars) provided in this form is true and correct.

I hereby declare that the entry submitted is my original work which has not been released or published in any form or through any channel (including but not limited to online channels).

I have read the "Rules and Regulations of Competition", and I fully understand and agree to comply with the requirements thereof.

I, as the copyright owner of the winning entry, agree to authorise the Government to use the content of my winning entry and any comments made by the adjudicators on the winning entry for purposes including but not limited to reproduction, editing/clipping, recording, publication, issuing for sale/free distribution, display, publicity, promotion, interpretation, broadcast and dissemination in paper or electronic format, as well as storage in any media/systems/networks managed or used by the Government for public access.

賽者簽署 Signature of Participant:	日期 Date :
--------------------------------	-----------

#### 注意:

- (1) 請於填寫本表格前細閱「比賽條款及細則」。
- (2) 請用不能擦掉的黑色或深藍色原子筆以正楷填寫本表格

#### 收集個人資料聲明

- (1) 在這表格內填報的個人資料只供處理是次比賽申請之用。
- (2) 根據《個人資料(私隱)條例》(第486章)第18條、第 22 條和附表 1 內第 6 原則的規定,你有權要求查閱和改正 所提供的個人資料。你的查閱權包括索取有關資料的複本, 但須按康樂及文化事務署的規定繳付所需費用。
- (3) 如對這表格收集的個人資料有疑問,包括要求查閱和改正 資料,請與圖書館職員聯絡。

#### Notes:

- (1) Please read the "Rules and Regulations" of Competition carefully before filling
- (2) Please use a non-erasable black or dark blue ball pen to fill in this form in BLOCK letters.

#### Personal Information Collection Statement

- (1) The personal data provided in this form will be used for the purposes of processing the application of the competition only.
- (2) You have a right to request access to and correction of your personal data provided in this form in accordance with Sections 18 and 22 of and Principle 6 of Schedule 1 to the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap 486). Your right of access includes the right to obtain a copy of such data subject to a charge as prescribed by the Leisure and Cultural Services Department.
- Please contact the library staff if you have any enquiries concerning the personal data collected by this form, including the requests for access and correction.